



# 雪隆潮州會館

## THE SELANGOR AND KUALA LUMPUR TEO CHEW ASSOCIATION

35, (1st Floor), Jalan Ampang, 50450 Kuala Lumpur, Malaysia.

Tel: 03-2078 2492 & 2022 2785 Fax: 03-2070 1882

E-mail: secretariat@teochew-skl.org Website: http://teochew-skl.org

表格: TC-F16 版本: 2 (1 of 2)

永久个人会员入会申请表					
LIFE INDIVIDUAL MEMBERSHIP APPLICATION FORM					
英文姓名 Name (English)		中文姓名 Name (Chinese)			
身份证号码 I.C NO.	(新) (旧)	- -		出生日期 Date Of Birth	
职业 (请填写中文) Occupation (Chinese)		学历 Academic		性别 Sex <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 Male Female	
婚姻状况 Marital Status		<input type="checkbox"/> 未婚 Single <input type="checkbox"/> 已婚 Married		配偶姓名 (中) Spouse (英)	
住家地址 Home Address					
住家电话 Res Tel		手机号码 Hand Phone			
办事处地址 Office Address					
办公室电话 Office Tel		传真号码 Fax No.			
电子邮件 e-mail address					
祖籍县属 District		<input type="checkbox"/> 潮安 Teo An <input type="checkbox"/> 澄海 Theng Hai <input type="checkbox"/> 潮阳 Teo Yeo <input type="checkbox"/> 揭西 Kit Sai <input type="checkbox"/> 普宁 Po Leng <input type="checkbox"/> 惠来 Hui Lai <input type="checkbox"/> 饶平 Jiau Peng <input type="checkbox"/> 丰顺 Hong Soon <input type="checkbox"/> 南澳 Nam Ou <input type="checkbox"/> 汕头 Swa Tou <input type="checkbox"/> 南山 Nam Sua <input type="checkbox"/> 揭阳 Jie Yang			
兴趣 Interests		<input type="checkbox"/> 社交活动 Social Activities <input type="checkbox"/> 体育活动 Sports Activities <input type="checkbox"/> 福利活动 Welfare Activities <input type="checkbox"/> 商业活动 Business Activities <input type="checkbox"/> 文化活动 Cultural Activities <input type="checkbox"/> 教育活动 Educational Activities			
青年团 YOUTH SECTION		供 45 岁以下会员申请 FOR MEMBER UNDER AGED 45 <input type="checkbox"/> 本人愿加入成为青年团团员 I agreed to join as <b>YOUTH SECTION</b> member. <input type="checkbox"/> 本人不愿加入成为青年团团员 I am not willing to join as <b>YOUTH SECTION</b> member.			
妇女组 WOMEN SECTION		供本会女会员申请 FOR FEMALE MEMBER <input type="checkbox"/> 本人愿加入成为妇女组组员 I agreed to join as <b>WOMEN SECTION</b> member. <input type="checkbox"/> 本人不愿加入成为妇女组组员 I am not willing to join as <b>WOMEN SECTION</b> member.			
是否其他潮州会馆会员? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 不是 如是, 请填写会馆名称: _____ Are you member of other Teochew Association? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If Yes, Name Of Association: _____					
我谨此证明上述所有资料全部属实, 并愿遵守贵会章程及议决案。附上入会基金马币一佰令吉及身分证复印本正面。 I hereby confirmed that all the above are true and I am willing to abide by the Rules and Resolutions of the Association. Enclosed please find Entrance Fee RM 100.00 & photostat I.C ( One side Only) 日期 Date: _____ <div style="text-align: right;">申请人签名 Applicant's Signature</div>					
谨此证明上述申请人为潮籍同乡。 I hereby certified that the above applicant is Teochew.					
介绍人姓名 Proposed by: _____  会员证号码 Membership No.: _____ <div style="text-align: right;">介绍人签名 Signature: _____</div>					

**雪隆潮州会馆**  
**永久个人会员入会申请手续**

**THE SELANGOR AND KUALA LUMPUR TEO CHEW ASSOCIATION**  
**INDIVIDUAL LIFE MEMBERSHIP APPLICATION PROCEDURE**

1. 凡居住在雪兰莪或联邦直辖区 (吉隆坡) 之同乡, 无论其本身或直属 (父系) 祖先, 其原籍为: 潮安、澄海、潮阳、揭西、揭阳、普宁、惠来、饶平和丰顺; 或南澳、汕头及南山, 不分性别, 年龄届满十八岁以上, 品行端正, 愿遵守本会馆章程, 均可申请加入为本会永久个人会员。

Any member of the Teo Chew Community residing in the State of Selangor or Federal Territory ( Kuala Lumpur ) and who or whose paternal ancestors originally came from the districts : Teo An, Theng Hai, Teo Yeo, Kit Sai, Jia Yang, Po Leng, Hui Lai, Jiau Peng, and Hong Soon, or from Nam Ou, Swa Tou and Nam Sua, irrespective of sex and who has attained the age of 18 years, is of good character and willing to abide by the rules of the Association, may apply for membership as an individual Life member.

2. 入会申请表填写后, 需由本会一名永久会员或商号介绍 (证明申请人为潮籍人士), 缴纳入会基金及经董事会批准后, 由本会馆发出会员证, 方成为正式会员。

The person intending to apply membership shall fill in an application form for membership, which must be proposed by an individual Member and after it has been approved at a Committee of Management Meeting and the Entrance Fee has been paid, a Certificate of Membership shall be issued by the Association to the applicant who will then formally become a member.

3. 永久个人会员基金为马币一佰令吉及身分证复印本正面。

The Entrance Fee payable by a person applying for membership as an individual Life member is RM 100.00 & photostat I.C. ( One Side )

**本栏专备本会填写**

**For the Association's use only**

个人会员 LIFE MEMBERSHIP	青年团 YOUTH SECTION	妇女组 WOMEN SECTION
本会收到日期 Date Received:	批准日期 Date of Approval:	批准日期 Date of Approval:
批准日期 Date of Approval:	团员号码 Youth Section Membership No.	组员号码 Women Section Membership No.
所缴会费马币: 一佰令吉 Subscription paid: RM 100.00	_____	_____
入会基金收据号码 Entrance Fee Receipt No.:		附属组员入组基金马币十令吉 Sub-member Fee RM 10.00
_____		
会员证号码 Membership No.:		收据号码 Receipt No.
_____		_____